

| Chambre des Représentants |                             | Kamer der Volksvertegenwoordigers  |                     |
|---------------------------|-----------------------------|------------------------------------|---------------------|
| Session de 1931-1932      | N° 122                      | Zittingsjaar 1931-1932             |                     |
| PROJET DE LOI, N° 119     | SÉANCE<br>du 4 Février 1932 | VERGADERING<br>van 4 Februari 1932 | WETSONTWERP, N° 119 |

**PROJET DE LOI**

ayant pour objet d'apporter une dérogation temporaire aux règles fixées à l'article 37 de la loi du 14 juillet 1930 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré.

**RAPPORT**

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION DE L'INDUSTRIE, DU TRAVAIL ET DES ASSURANCES ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALES <sup>(1)</sup>, PAR M. **RUBBENS**.

MADAME, MESSIEURS,

Le projet qui vous est soumis a pour objet de déroger temporairement à certaines dispositions de la loi du 14 juillet 1930, relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré.

Cette dérogation est rendue nécessaire et urgente par la crise industrielle.

En effet, il est acquis que pour les assujettis, qui sont victimes de la crise industrielle, sont pour la plupart dans l'impossibilité de satisfaire aux obligations que leur impose l'article 36 de la loi et courent aussi le risque de ne plus avoir droit à la majoration de rente de vieillesse.

En outre le chômage prolongé de ces assujettis a pour effet qu'ils ne réalisent plus les conditions minima prévues par l'article 37.

Le projet de loi a pour but de remédier à cette situation : il fixe à un taux uniforme de 5 francs par mois (60 francs par an) le versement minimum qui devra désormais être fait par les assujettis sans travail.

Ce versement est fixé à ce taux pour les mois complets pendant que les intéressés auront été chômeurs. Il va de soi que pour les mois où ils auront été au tra-

**WETSONTWERP**

waarbij tijdelijk wordt afgeweken van de regelen bepaald bij artikel 37 van de wet van 14 Juli 1930 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en voortijdigen dood.

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE NIJVERHEID, DEN ARBEID EN DE SOCIALE VERZEKERINGEN EN VOORZORG <sup>(1)</sup>, UITGEBRACHT DOOR DEN **HEER RUBBENS**.

Mevrouw, Mijne Heeren,

Bij het U voorgelegd wetsontwerp worden tijdelijke afwijkingen voorzien aan de wet van 14 Juli 1930, betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en voortijdigen dood.

Deze afwijking mag niet langer uitgesteld worden ter oorzake van de crisis.

Inderdaad, het staat vast dat de verzekeringsplichtigen, die slachtoffers van de crisis zijn, voor het meerendeel in de onmogelijkheid verkeerden de verplichtingen na te komen, welke hun bij artikel 36 opgelegd worden en aldus gevaar loopen geen aanspraak meer te mogen maken op de verhooging van het ouderdomspensioen.

Bovendien, heeft de aanhoudende werkloosheid voor deze verzekeringsplichtigen voor gevolg dat zij aan de minima-voorwaarden voorzien bij artikel 37 niet meer kunnen voldoen.

Het wetsontwerp heeft voor doel dezen toestand te verhelpen : het stelt een eenvormig bedrag vast van 5 frank per maand (60 frank 's jaars) voor de minimumstorting welke voortaan door de werklooze verzekeringsplichtigen zal moeten gedaan worden.

Deze storting wordt vastgesteld op dit bedrag voor de volle maanden gedurende dewelke de belanghebbers zonder werk zullen geweest zijn. Het spreekt

<sup>(1)</sup> La Commission est composée de MM. de Kerchove d'Exaerde, président; Bodart, Boeckx, Carpentier, Debersé, De Bruycker, Dejardin (L.), Delattre, Delvigne, de Pierpont, Dierkens, Falony, Lombard, Mampaey, Pater, Rubbens, Uytroever, Van Ackere (F.), van den Corput, Van Opdenbosch, Van Wallegghem et Vergels.

<sup>(1)</sup> De Commissie bestaat uit de heeren de Kerchove d'Exaerde, voorzitter; Bodart, Boeckx, Carpentier, Debersé, De Bruycker, Dejardin (L.), Delattre, Delvigne, de Pierpont, Dierkens, Falony, Lombard, Mampaey, Pater, Rubbens, Uytroever, Van Ackere (F.), van den Corput, Van Opdenbosch, Van Wallegghem en Vergels.

vail, même partiellement, ils devront faire un versement correspondant au barème établi par l'article 36.

En outre le projet prévoit que du moment où un assujetti aura été occupé en qualité de salarié, sans fixation de durée, et qu'il aura fait le versement minimum, il aura *droit* à la majoration de rente.

L'exposé des motifs explique d'ailleurs d'une façon complète la portée du projet.

\*  
\*\*

Il reste cependant quelques questions à résoudre. Elles devront l'être à l'occasion de la discussion du projet au Parlement.

Les voici :

1° Beaucoup de chômeurs se trouvent depuis de longs mois dans l'impossibilité de faire les versements minima prévus par l'article 36.

Dès maintenant ils ne sont plus en règle avec la loi et ont perdu en fait leur droit inconditionnel à la majoration de rente.

Ne serait-il pas souhaitable de fixer un délai pendant lequel ils pourront régler leur situation?

2° Il est d'autre part des chômeurs qui n'ont ou n'auront pas été salariés pendant une année entière.

L'article premier (37 nouveau) tel qu'il est rédigé paraît ne pas leur être applicable?

\*  
\*\*

La Commission spéciale, qui a adopté ce projet à l'unanimité, vous propose de le voter d'urgence.

*Le Rapporteur,*

E. RUBBENS.

*Le Président,*

R. DE KERCHOVE D'EXAERDE.

vanzelf dat voor de maanden gedurende dewelke zij, zelfs gedeeltelijk, aan het werk zullen geweest zijn, zij een storting zullen moeten doen, welke overeenstemt met de schaal voorzien bij artikel 36.

Bovendien, voorziet het ontwerp dat, van het oogenblik dat een rechthebbende als gesalarieerde werkzaam is, zonder bepaling van duur, en dat hij de minimum-storting gedaan heeft, hij dan *recht* heeft op de renteverhoging.

De memorie van toelichting legt trouwens, op volledige wijze, de draagwijdte uit van het ontwerp.

\*  
\*\*

Er moeten echter nog eenige vragen opgelost worden. Dat zal moeten gebeuren bij de behandeling van het ontwerp in het Parlement.

Ziehier :

1° Vele werklozen verkeeren sedert lange maanden in de onmogelijkheid de minima-stortingen te doen, voorzien bij artikel 36.

Van nu af, zijn zij niet meer in regel met de wet en hebben zij feitelijk hun onvoorwaardelijk recht op pensioensverhoging verloren.

Zou het niet goed zijn een termijn te bepalen gedurende welken zij hun toestand zullen kunnen regelen?

2° Anderzijds, zijn er werkloze die, gedurende een gansch jaar, zonder loon zijn of zullen zijn.

Op het eerste artikel (nieuw art. 37), zooals het thans luidt, schijnen dezen zich niet te mogen beroepen.

\*  
\*\*

De Bijzondere Commissie welke dit ontwerp eenparig goedgekeurd heeft, stelt U voor het zonder verwijl aan te nemen.

*De Verslaggever,*

E. RUBBENS.

*De Voorzitter,*

R. DE KERCHOVE D'EXAERDE.